

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 50

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 4 IMPRESSUM/VOTRE COURRIER

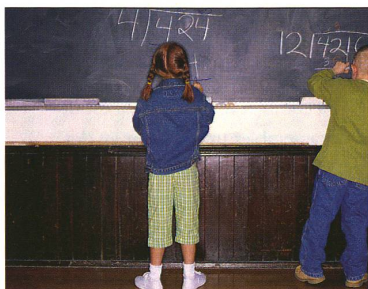
## POINT DE VUE

## 5 «Il faudrait être une femme!»

## LINGUISTIQUE

## 6 Parlez-vous swiss-english?

## 9 Une forte concurrente



**L'ERREUR EST UTILE:** dans notre culture, les fautes sont mal ressenties et doivent absolument être évitées. Tout faux, disent deux chercheurs en sciences de l'éducation, qui démontrent que l'erreur rend plus intelligent.

## PÉDAGOGIE

## 10 L'erreur est permise

## MÉCANIQUE

## 12 La peinture parle

## DOSSIER: 50 x HORIZONS

## 14 Retour vers le futur

## 16 La fièvre des supraconducteurs

## 18 Cinéma suisse, deuxième, action!

## 20 Les hermines, de petits prédateurs utiles

## 22 Les années sida

## 23 Journaliste scientifique: «interprète nécessaire»

## EN IMAGE

## 24 Surfeurs de l'espace

## PERSPECTIVE

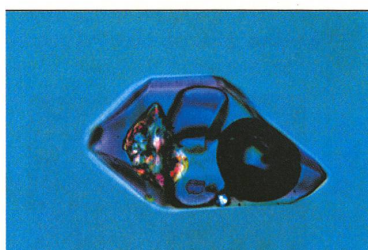
## 25 Un flou perçant

## MIGRATION

## 26 Le meilleur de deux mondes

## MÉDECINE

## 28 Brillants combattants contre le cancer



**FIÈVRE DE L'OR:** les métaux renfermés dans les minerais donnent de précieux renseignements aux géologues: quand et comment se forment les roches, mais aussi où chercher de nouveaux gisements.

## GÉOLOGIE

## 30 Une ruée vers l'or par microscope interposé

## LIEU DE RECHERCHE

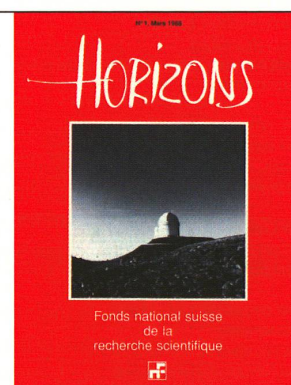
## 32 Croisière dans le Miocène

## CHRONIQUE INTERNET

## 33 «Envoyez à un ami»

## 34 AGENDA/INSTANTANÉS

## 35 RECHERCHE-EXPRESS/SITES WEB



**ANNIVERSAIRE:** en 50 numéros, le magazine du Fonds national suisse de la recherche scientifique a présenté des résultats de la recherche dans tous les domaines. Beaucoup de thèmes des premiers numéros sont aussi actuels aujourd'hui qu'il y a 13 ans.